Año 1606

que luego se le quitaria el mal. Que Christiandad es essa que dezis (respondieron por el los que alli estauan) no veys como sin ser Christiano se està muriendo, porque os ha recebido? Defengaftaronle los Padres deste error que el Demonio les auia dicho, y entre tanto hizieron traer vn poco de vino, con polvos de canela, y se lo dieron a beuer al Cazique. De alli a vn poco, por el pulso echaron de ver que se le auia mitigado el mal: alli como pudieron le exortaron a ser Christiano. Boluieronse los Padres a su casa, y los Indios que se quedaron con el enfermo, gastaron toda la noche en ciertos sacrificios, y sahumerios al Demonio, por su salud. Gastaronla tambien los Padres en oracion, pidiendo al Señor los amparasse, y diesse salud a aquel enfermo, si conuenia para su saluacion, y para la conuersion de toda aquella gente, y parece que el Señor los oyò: porque el Cazique amanecio con notable mejoria, y el pueblo muy quieto, y sossegado: y parecien do buena coyuntura, boluio el Padre fray Alexo de Montes a casa del Cazique, y con buenas palabras los dexò a el, y todos sossegados.

5 Este mismo dia, que era a diez de Iunio, llegò vn Cazique a los Padres, pidiendo que le bautizassen, que queria ser Christiano. Recibieronle muy bien, y, viendo que perseueraua en su proposito, le dixeron, que traxesse la gente de su casa, para que se les enseñasse la dottrina, y ley de Dios que auian de recebir. Hizolo assi, y quando a esta gente se les dezia, y declaraua la dottrina, se quedauan algunos de los otros a oyrla, y parecia que gustauan della. Cõ el exemplo deste Cazique se assegararon vn poco los Indios, y el Cazique principal ya bueno de su espanto, vino a pedir con muchas veras el bautismo. Dixerõ le los Padres muy gozosos, que de muy buena gana: pero que les auia de dar primero los Idolos que tenia, y mostrar los sacrificadores. Prometio de hazerlo assi, y lleuando en su compañia dos Indios de Cahabon, que acompañauan a los Padres. Traxo dos Incensarios de barro, y vnas piedras; porque como se ha dicho, estos Indios no tienen Idolos de ninguna materia. Estas piedras, è Incensario hizieron los padres pedaços, luego alli delante dellos, y desde entonces a la dottrina, y sermones tenian mas oyentes de los que solian. Pero como esto a vn no les auia arrancado del todo el culto del Demonio del coraçon. En estos dias concertaron vn sacrificio, y borrachera muy grande, en honra suya, y en aborrecimiento de la Fè en q̃ los Padres viuian. Auiase de celebrar esta fiesta el mismo dia que los Padres, y toda la Yglesia celebrã la del santissimo Sacramento del Altar, que este año de mil y seyscientos y quatro, cayò a veynte y siete de Iunio, y en vna casa que estaua no lexos de donde los Padres viuian. Tuuieron desto noticia los Religiosos, fueron a ver el templo, y hallaronle tan negro, y suzio como su dueño, que causaua asco el ver le lleno de vasijas, todas apropiadas para la borrachera. Estauan dentro tres piedras en que los Indios ofrecian sacrificios de humo al Demonio, y este ponia el templo tan tiznado como cosa infernal. Iuntaron los Padres a los Indios principales, y afearonles el caso, y tomando ocasion del asco y suziedad del templo, los predicarõ de la del Demonio, que cõ tales casas, y cosas quiere ser seruido, y reuerenciado, contraponiendo la limpieza, y curiosidad del culto diuino, con que el verdadero Dios, que ellos les predicauan es honrado, los auergonçaron delo passado; y animaron a lo por venir, que era la Fè de Christo nuestro Señor, la qual desde este dia dio vna rayo de su luz en los coraçones destos barbaros, y sin dilacion quebraron las ollas de sus borracheras, y pusieron fuego al templo, que dispuesto con los sahumerios passados, se abrasò en vn punto, despidiendo de si vna llama y humo tan espeso, y negro, como si se abriera vna boca del infierno. Fue cosa marauillosa, que estandose quemando llegò el Padre fray Alexo de Montes, echò mano de vn pilar que estaua todo ardiendo, y le arrancò de la tierra para echarle donde el fuego andaua mas furioso, y hizolo sin recebirle sio ninguna, ni quemarse, ni ensuziarse: cosa que causò gran admiracion a los Indios, y aun a el mismo, y a su compañero. No gustaron todos del incendio del templo, y los que se desagradaron del, trataron por algunas horas deste dia de matar los Padres: pero fue Dios seruido de aplacarlos.

6 El mismo dia del santissimo Sacramento, señalado por los Indios, para ofrecer sacrificio al Demonio, vinieron ellos mismos de su voluntad a ofrecerse en sacrificio a Dios, y pidieron a los Padres con mucha deuocion que los Bautizassen, Eran veynte y seys personas, todas principales, y de cuenta, y entre ellos el Cazique principal, a quien sucedio el miedo del trueno. Estauan ya algo enseñados, acabaron de saber lo necessario en los dos dias siguientes. Y el Domingo de las Octauas del Corpus se Bautizaron, y en su compañia el Cazique forastero, que antes de todos vino a pedir el Bautismo, y este se llamò dõ Diego.

Viendo esto la demas gente, se apaziguarõ mucho, y acudia biẽ a la dottrina, y sermones: y assi en el tiẽpo q̃ alli se detuuieron los padres, bautizaron mas de 30. personas. Teniẽdo siẽpre cuydado de aduertirles no creyessẽ al Demonio en todo quanto les dixesse contra la Fè q̃ auian recebido, ni en los temores q̃ les pusiesse por lo mismo. Hecho esto se fueron a los demas pueblos, q̃ como auiã estado a la mira, y visto lo q̃ en este auia passado, y q̃ ya eran Christianos, cõ facilidad recibierõ la Fè, y se bautizaron los q̃ estauan bastantemẽte enseñados. Los pueblos de Chocahoa, è Ixboy, no estuuieron tan faciles: y assi por esto, como por falta de la enseñança necessaria, se quedaron por bautizar.

En este estado quedò la cõuersion del Manchè, y durò por año y medio la ausencia delos padres en aquella tierra. Aunq̃ siẽpre tenian cuydado de embiar Indios de Cahabon buenos Christianos, y antiguos, para q̃ animassen a los ya bautizados, y les platicassen la dottrina, porq̃ no se les oluidasse, y los apartassen de los ritos, y ceremonias antiguas, si a caso quisiessen boluer a ellas, y para q̃ enseñassen la dottrina a los que estauan por bautizar. La causa de auerse dexado esta entrada por el tiẽpo dicho, fuerõ las pesadũbres que el demonio inuento entre los Clerigos que estauã en Cobã y los Religiosos, sobre quitarles la Iglesia, y fuerõ de manera los disgustos que los padres passaron en estos dias, que no solo dexaran la entrada del Manchè, sino que aun estuuieron muy determinados de dexar toda la Prouincia de la Verapaz. A tanto llegò la amargura en que los puso el Obispo dõ Iuã Fernandez Rosillo, cõ quitarles la casa, è Iglesia, y hazerles todo el maltratamiento que pudieran padezer en compañia de vn tirano. Passarõse aquellas borrascas, y no se passarõ los desseos q̃ los padres tenian de ver muy perfetos Christianos a los Indios del Mãchè, principalmẽte los dos que primero los auian visitado que erã el P. F. Iuã de Ezquerra, y F. Saluador Cypriano, y assi por el mes de Iulio de 1605. se aprestarõ para boluer a acabar lo que faltaua para hazerse la total cõuersiõde aq̃lla gẽte.

Boluio a tratar della al principio del año de 1606. el padre fray Gõçalo Ximeno, Prior de Cobàn, y con harto trabajo, por la mucha necessidad del Conuento, aniò lo mejor que pudo al padre fray Saluador Cypriano, y al padre fray Bartolome de Plaça. Salieron estos Padres de Cahabon a 10. de Febrero, llegarõ en tres dias a Cahal, que es vn sitio muy bueno, y apazible a la ribera de vn rio, y auia sido antiguamente poblacion de Indios. Aqui hallarõ los padres al Caziq̃ de Cucul, o S. Felipe. Dõ diego de Castilla que con toda su gẽte auia venido a poblar alli, y dexado el otro sitio de su pueblo antiguo, que no era bueno. Detuuieronse aqui los padres dos mesea, ayudando a los Indios a hazer sus casas, y quietãdolos, y pacificandolos: porque sobre la mudança auiã tenido muchas disensiones. En esta ocasion murio el Cazique don Diego de Castilla, estando a su cabecera el P. F. Saluador Cypriano, que testifico auer muerto el Indio con muestras muy grandes de su saluaciõ, y es de notar: que permitio N. S. para que estos Indios tuuiessen la opinion que es justo, que el demonio es mentiroso, que auiẽdoles dicho, que si recibian los padres, y la Fè que predicauan se auiã de morir todos, no permitio que desde que los Padres entraron en la tierra, se muriessen 3. o 4. Indios con este Cazique, y todos bautizados, y con el santissimo Sacrramento de la Extremauncion, que fue gran motiuo para que los barbaros dexassen la Gentilidad, verlos ayudar con las cosas de Dios para la muerte, y enterrarlos con tantos cantos, y Letanias, Missas, y Responsos, como la Yglesia vsa en semejantes actos. Passaron los padres al lugar de san Pablo. Yaxha, que esta deste vn dia de camino. La gente destepueblo auia casi 2. años que estaua bautizada. Con todo esso se detuuieron los padres algunos dias entendiendo en su dottrina, y acudian a ella los Indios con mucha gana, y mostrauan deuocion en oyrla. Aqui se descubrieron 8. casas con mucho numerode gẽte, que quãdo los padres vinierõ las dos vezes passadas se escondieron por no ser Christianos. Tanto era el miedo que el demonio les puso en recibir la Fè: vinieron en esta ocasiõ a ver los Padres, y pedir el Bautismo diziendo q̃ harian alli sus casas y milpas, recibieronse muy biẽ y con mucho amor y juntos con el lugar harian todos hasta veinte y ocho casas, y ciento y treinta personas.

Conuersiõ del Mãchè.

De aqui salieron los Padres para Matzin, que se llamaua de la aduocaciõ de la Iglesia, S. Iacinto, y detuuierõse alli algunos dias. Aqui hallaron los Padres vn Cazique llamado Chyquimul. Tratò al principio con ellos de su conuersion, y que se queria Bautizar, y despues con toda su gẽte que era buẽ numero, se escondio por aquellas montañas. De suerte que en mucho tiempo no se supo del, solo dieron noticia que era viuo vnos Indios de Cahabon, que el Padre fray Iuan de Ezquerra embio al Manchè, a enseñar la dottrina, dando la juntamente de que por la conuersacion que con ellos tuuo quando le topa

Año 1609

ron, conocieron que mofaua y burlaua de la ley de Dios, no trayendo para esto mas que razones sensuales y bestiales, con las quales ni consentia a su gente, ni otros que se Bautizassen. Este pues vino aora a verse con los Padres, pidio el Bautismo con mucha deuocion trajo toda su gente: enseñaronla, Bautizose, y llamose don Iuan, y quedando incorporados en san Iacinto de Matzin, dauan esperanças de ser buenos Christianos.

De aqui fuerõ los Padres a Yxil, llamado S. Vicente, y segun la costũbre q̃ tenian, enseñaron los Indios cõ platicas y sermones, y hallãdo denueuo 24. almas que Bautizar, los dotrinaron y por medio del Bautismo los pusierõ en la Iglesia de Christo N.S. Fuerõ deste pueblo a Chocahaoc, q̃ es de mucho numero de gente. No auia aqui ninguno Bautizado, como arriba se dixo: pero el dia que los Padres llegaron, pidierõ todos los principales el Bautismo con mucha instancia, y este mismo dia les cortò el P.F. Saluador Cipriano, los trançados, q̃ fue la mayor mortificaciõ para ellos q̃ se puede dezir, y la mayor muestra q̃ pudieron dar q̃ pedian el Bautismo de veras. A causa de que todos Indios Gentiles destos montes dexã crecer el cabello, y solamente lo cortã por sobre la frente, a modo de las coletas q̃ trayan nuestros aguelos en Castilla, por la parte de atras lo dexã crecer todo quãto puede, y esto trãçã cõ vnas cintas de algodõ q̃ ellos hazẽ, y en el remate dexã vn hisopillo de los cabellos, y este trãçado es toda su gala, en el ponẽ flores, y plumas de diferẽtes colores, cõ q̃ salẽ y parecẽ muy galos. Andando el cuerpo desnudo, excepto vna venda cõ q̃ se ciñen por la honestidad, y aunq̃ vsan mãtas de algodon con q̃ se cubrẽ: es pocas vezes, las mugeres andauã con el cabello largo tẽdido al ayre, de la cintura abaxo se cubriã cõ vnas mãtas de algodõ cõ listas de colores, y no auia mas vestido, excepto si algunas principales se cubriã la cabeça, y pechos quãdo saliã en publico cõ vn paño blãco de algodõ. Aora ya se ponẽ los hõbres camisas, y calçones, sombreros, y mãtas de colores, y las mugeres, naguas, q̃ siruen de saya, y guaypil, q̃ es abito como vna sobrepelliz sin mãgas, cõ q̃ se cubrẽ muy honestamẽte del cuello abajo.

Detuuieronse aqui los Padres algunos dias enseñãdo la Fè a estos Indios, para Bautizallos, y en estãdo bastãtemente enseñados los Bautizarõ, y mas de dozientas personas recibierõ el Bautismo, cõ tanta deuociõ y alegria, q̃ testificò el P.F. Saluador Cipriano, q̃ en ningũ pueblo vio tantas muestras de Christãdad. Pusierõ a este lugar por nõbre N.S. de la Assunciõ. Salierõ los Padres deste pueblo, para otro llamado Secupin, de q̃ hasta entõces no se tenia noticia. En el punto q̃ supo del, le ofrecio el P.F. Saluador, a nuestro glorioso P. S. Domingo. Llegarõ los Padres, y hallarõ los Indios muy alegres de su venida, y con muy buenos propositos de ser Christianos, y viendo tã buena ocasiõ comẽçaron luego a dotrinarlos. Bautizarõ los niños, q̃ fuerõ por todos treinta y ocho, los mayores se Bautizarõ dia del glorioso S. Iuã Bautista. Preguntò el P.F. Saluador casi en llegando q̃ como se queraia llamar, y respondio q̃ Domingo, y no se supo quien le dio tal nõbre. Està este pueblo entre el de Chocahaoc, y el de Manchè, no muy lejos del vno y del otro. El numero de casas q̃ tiene no le pudierõ saber los Padres, a causa de no estar todas descubiertas, ni sabidas las familias. De alli fueron al Manchè, estos estauan ya Bautizados desde el otro viage, con todo esso demas de los niños hallaron los Padres, otros quarenta y nueue que vinieron a pedir el Bautismo, y despues de auerles enseñado, se le dieron. Boluieronse de alli a Yxobox, q̃ se llama S. Iosef, porq̃ aunq̃ los Padres a la yda passaron por alli, no Bautizaron a ninguno, dexandolo para esta ocasion. Hallaron muerto al Cazique del pueblo, q̃ era vn buẽ Indio, y ayudò mucho a la conuersion de los demas, y por esto fue N. S. seruido que no muriesse sin Bautismo. Porq̃ estando espirãdo llegò vn Indio Christiano del pueblo, de Yaxha, q̃ sabia la forma, y pidiendo el enfermo el Bautismo le Bautizo. Todos los demas se Bautizaron quando los Padres boluieron, que fue gran numero dellos.

Los pueblos q̃ hasta el año de 1606. se descubrieron, y se Bautizo la gente dellos, son S. Felipe Cahal, S. Pablo, y Yaxha, San Iacinto Matzin, S. Vicente Yxil, S. Maria Assuncion Chocahao, S. Domingo Secupalõ, S. Miguel Manchè, S. Iosef, Yxbon, que por todos son ocho. Demas destos se tenia noticia de otros cinco, que son Yool, Cequichã, Noquichã Mopàm, Yxòemo, que segun se dio la relaciõ, son grandes y de mucho numero de gente. Para cuya conuersion estauan muy dispuestos los Padres de S. Domingo de Coban, y algunos accidentes han estoruado otra entrada en aq̃llos lugares. Haze tambien mucha falta el P. F. Alexo de Montes, hijo de Huete, q̃ el año passado de 1616. murio en el Golfo Dulce yendo a recibir vnos Religiosos q̃ se esperauan de España, fue gran sieruo de N. S. desde muy moço, aunq̃ no llego a viejo: dio mucho exẽplo viuiẽdo recaradissimamẽte, procurã q̃ por su parte no sediesse estoruo al Euãgelio, en

el

el pueblo de Xocolò hizo las osequias de vn Padre de san Francisco, de veynte que venian de España, y dentro de cinco dias, los que restauan le pagaron en la misma moneda desta otra parte donde estan los Amacenes, para que a vn tan buen Religioso no le faltasse el consuelo de tan buena compañia a la hora de la muerte. Serà nuestro Señor seruido de continuar su espiritu en los Religiosos desta Prouincia, para esta, y otras obras de su santo seruicio: y si de la passada se siguiere alguno al Rey nuestro Señor, es bien que sus Consejeros le aduiertan para fauorecer, y animar a los Religiosos del Conuento de Cobàn, que tanto procuran cumplir con sus reales obligaciones, y darle tan buenas nueuas como para su Magestad son, la conuersion de las almas, y que todas las que tiene debaxo de su Corona conocen al verdadero Dios.

CAPITVLO XXI.

1 *Capitulo intermedio del Padre fray Iuan Mançano, y su muerte.*
2 *Eleccion del Padre fray Alonso Garcia.*
3 *Muertes de algunos Religiosos.*
4 *Capitulo en Comitlan.*
5 *Vida del Señor don Fray Iuan Ramirez Obispo de Guatemala.*

1 TVuo el Padre fray Iuan Mançano su Capitulo intermedio, en el Cõuento de Zacapula, a los 18. de Enero de 1607. y fueron en el Difinidores los Padres F. Andres del Valle. Fray Domingo de Alderete, Prior de Zacapula, y F. Gonçalo de Buẽdia, Vicario de Ococingo.

2 A los 8. de Iulio se boluieron a juntar los Padres a Capitulo, en el Conuento de Guatemala, en donde auia muerto el Prouinçial, y dieronle por sucessor al P.F. Alonso Garcia, hijo de la Peña de Francia, hõbre cuyo buen gouierno auian experimẽtado en las muchas vezes, q̃ en casas particulares auia sido Prelado, y en vn viaje q̃ hizo a España, para traer Religiosos, fuerõ Difinidores. El P.F. Rafael de Luxan, el P.F. Iuã Diaz, Prior de Ciudad Real, el Padre P.F. Iuan de Ayllon, Predicador General, y el P. F. Iuan Hernandez, Prior de Tecplatan.

Fauorecia Dios esta Prouincia por estos años, como buen Padre de Familias, que embiando a su viña nueuos obreros q̃ trabajassen: paga el jornal a los que han hecho su labor, y los manda descansar. Traxo el Padre fray Alonso Garcia, Religiosos de España, que deprendian la lengua de los Indios, y començauan por estos tiempos a trabajar con ellos, y en estos mismos años lleuò nuestro Señor para si al Padre fray Domingo Aluarez, padre antiguo, que auia sido Vicario de Copanabastlà, y Prior de san Saluador, que murio en Chiapa la Real. Murio en Tecpatlan el Padre fray Antonio de Pamplona, hijo del Conuento de Salamanca, de quien aun viuiendo dexò en memoria el padre fray Tomas de la Torre. Era Religioso docto y cierto, *Simplex & rectus ac timens Deum*. Aprendio muy bien la lengua de los Zoques, y fue tan zeloso del bien de aquellas gentes, que imitando a muchos de los primeros padres, no sabiendo apenas dos pũtos de canto Llano, aprẽdio muy bien el canto de Organo para enseñar a los Indios, y *añade*. Lo mismo hizieron antes del padre fray Pedro de la Cruz, y fray Pedro Caluo, que no tomando jamas flauta en la boca, tuuieron buenos discipulos tañedores, y otros padres lo han hecho assi. Fue el padre fray Antonio de Pamplona primer Vicario de Tecpatlan, y el primer Predicador General, que se nombro por el Conuento de Chiapa la Real. Falta mucho por dezir de sus grãdes trabajos, en la predicacion del Euangelio, en juntar pueblos, y en otras cosas del seruicio de Dios, con que gano grandes coronas en el cielo. Murio en Zacapula el padre fray Geronimo Martinez, padre antiguo, a quien deue su ser el pueblo de san Iuan de Amatitan, porque le fundo donde aora esta, y los Indios le estan muy obligados por la renta que les dexo en la pesquera de la laguna que el traxo con gran diligencia el pescado del mar, y le echò en ella. Murio en Guatemala el padre fray Hernando Serrano, padre antiguo, y de mucho exemplo, y tenia estas mismas calidades el padre fray Iuan Xuarez, que murio en Tecpatlan, y en el mismo Cõuento le acompañò en la muerte el padre fray Iuan Lopez, q̃ le auia sido muy su semejante en la vida. En Guatemala murio vn Religioso moço, solamente ordenado de Subdiacono, que se llamaua fray Iacinto de Salaçar, y entiendese, que por particular merced q̃ Dios le hizo en lleuarle para si tẽprano: porque la malicia de los tiempos venideros no le turbassen la Religiõ y virtud q̃ mostraua. Murio en Ciudad Real el P. F. Iuan de la Carrerra, padre antiguo, hijo de Salamanca, y de quien vi hazer mucho caso en aquella casa, quando fue por Religiosos a España. Era hõbre sencillo y de vn modo de proceder muy llano, algo descuydado de si, y verdaderamente al talle de aquellos santos Padres del Hiermo. Gouerno algunas casas desta Prouincia, y fue en ella Predicador General. Eralo tambien el padre fray Iuan de Miranda, y el primero q̃ se dio a la casa

Muertes de Religiosos